

HAIQING SUN
Ph.D., Professor of Spanish & Senior Graduate Faculty
Department of English and World Languages
Texas Southern University
Haiqing.sun@tsu.edu

EDUCATION

Ph.D in Spanish, University of Southern California.

Master of Art in Spanish, Peking University.

Bachelor of Art in Spanish, Peking University.

WORK EXPERIENCE AT TSU

Professor of Spanish, 2016 - present

Tenure, 2010.

Associate Professor of Spanish, 2008 - 2015

Assistant Professor of Spanish, 2004 - 2008

LANGUAGE PROFICIENCY

Spanish: Native fluency, with refereed publications

English: Native fluency, with refereed publications

Chinese: Native fluency, with refereed publications

French: General communication and reading

Portuguese: General communication and reading

Academic Fields: Hispanic literature and culture, and comparative study

GRANTS and Fully Funded Proposals:

Project Director: TSU Summer Study Abroad in Spain. Funding of \$30,000 for student scholarship, for proposal of studying abroad. The Mickey Leland International Study and Service Scholarships. January, 2022.

Project Director: TSU Summer Study Abroad in Spain. Grant of \$10,000 for student scholarship, for proposal of studying abroad. The Mickey Leland International Study and Service Scholarships. January, 2019.

Project Director: TSU Summer Study Abroad in Spain. Grant of \$15,000 for student scholarship, for proposal of studying abroad. The Mickey Leland International Study and Service Scholarships. January, 2018.

Project Director: TSU Summer Study Abroad in Spain. Grant of \$12,000 for student scholarship, for proposal of studying abroad. The Mickey Leland International Study and Service Scholarships. January, 2017.

Project Director: TSU Summer Study Abroad in Spain. Grant of \$12,000 for student scholarship, for proposal of studying abroad. The Mickey Leland International Study and Service Scholarships. January, 2016.

Project Director: TSU Summer Study Abroad in Spain. Grant of \$15,000 for student scholarship, proposal of studying abroad. The Mickey Leland International Study and Service Scholarships. January, 2015.

Project Director: TSU Summer Study Abroad in Spain. Grant of \$20,000 for proposal of student scholarship of studying abroad. The Mickey Leland International Study and Service Scholarships, March 2014.

Writer of proposal: TSU Application to establish Confucius Institute. China Hanban (Department of Education). 2010-2011. Initial grant of \$150,000 funded.

Project Director: Humanities Texas Mini-Grant \$750 for Film Festival on the African Diaspora II. March 2011.

Principal Investigator of TSU, National Endowment for the Humanities (NEH) Grant of 74,000, Joint proposal “Reeling Them In: Invigorating the Humanities through Film” A joint proposal with Prairie View A& M University, May 2007 - May 2008.

Project Director. Humanities Texas Mini-grant \$1321 for proposal “Voicing the Memory: A Film Festival on the African Diaspora.” March, 2008.

CURRICULUM DEVELOPMENT EXPERIENCE:

Courses created for the Spanish Program of TSU:

- Span 305 Hispanic Film Study (2015)
- Lang 338 Special Topic – Spanish Culture (2019)
- Span 428 Pharmacy Spanish (2013)
- Span 439 Latin American Culture and Civilization (2014)

Course created and taught for the English Program

- Eng 342: Chinese Literature in Translation. (2009)

Courses created for the Chinese program of TSU

- CHNS 131, CHNS 132 elementary Chinese I &II
- CHNS 231, & CHNS 232, intermediate Chinese I &II (2009-2010)

TSU Study Abroad Programs

Director and Advisor: TSU Summer Study Program in Spain, 2012 – present (annually)

Assistant Director and Advisor, TSU Spring Study Abroad Program in Cuba, 2017.

Assisting Faculty, TSU Summer Program in Beijing Jiaotong Univ. China. 2009.

Advisor and Coordinator: Study Abroad Programs for TSU students (Chile, Jordan, Mexico, Spain, and Thailand) with funding from Bardoli Global Inc. 2006-2008.

Assisting Faculty (awarded Del Amo Fellowship), Univ. of Southern California Summer Study Abroad Program in Spain. 1996

ACADEMIC PUBLICATIONS

Selected Refereed Publications of Research:

- Forthcoming. "Mytery to a Solution: The Andean Rituals in *Lituma en los Andes*". *Rituals, Rites & Religions in Hispanic World*. Ed. Debra Anrist. Chicago: Sussex Academic Press. (2023)
- "Family, Food & Fighting: A Comparative Study of the Mexican Film, *Como agua para chocolate*, and the Chinese film *Eat Drink Men Women*." *Sustenance for the Body & Soul: Food & Drink in Hispanic World*. Ed. Debra Andrist. Toronto: Sussex Academic Press, 2022. 246 -56.
- "Vision and Confession: Jorge Luis Borges's Metaphysical Crime Fiction." *Death and Dying in Hispanic World*. Ed. D. Anrist. Chicago: Sussex Academic Press. 2021. 234-46.
- "China and *Chinago* (Mexican Film): Globalization of the Kung Fu Genre and the Interpretation of Hero and History" *Crossroads: Time and Space, Tradition and Modernity in Hispanic World*. Ed. Debra Andrist. Chicago: Sussex Academic Press. 2020. P220-29
- "Zhong Guo Huo Ji "China's Pal": Assessing the Transition of Eastern Cultural Value in Film." *Shandong Cultural Study Institute*. Ed. Wei Zhang. Jinan Press, China: 2019. P256-65.
- "Family, Food & Fighting: A Comparative Study of the Mexican Film, *Como agua para chocolate*, and the Chinese film *Eat Drink Men Women*." *Family, Friends and Foes*. Ed. Debra Andrist. Chicago: Susses Academic Press, 2018. P98-108.
- "Reflections on the Absurd: A Comparative Reading of *Death in the Andes* and *The Time of the Hero*." *Critical Insights: Mario Vargas Llosa*. New York: Salem Press. 2014. 175-187.
- "Luoya Basduosi de Balagui: Ku nan yu Zun yan" *Hispanic Countries Literary Studies*. Beijing: People's Literature Press. 2011. 163-178.
- "A Nation's Route of Survival: Augusto Roa Bastos's Hijo de hombre." *Au Naturel: Latin American Naturalism*. Ed. J.Spicer. and L.B. Anderson. England: Cambridge Scholars Publishing, 2010. 257-275.
- "Hacia un tribunal eterno: *Operación masacre* de Rodolfo Walsh." *Textos Críticos* 25 (2009): 23-37.
- "The Reality of Latin American Narrative Literature." *Yangtze River Academic*. (3) 2010: 64-72.
- "A Journey Lost in Mystery: Vargas Llosa's *Death in the Andes*." *Detective Fiction in a Postcolonial and Transnational World*, Eds. Marc Singer and Nel Pearson. Farnham, UK: Ashgate, 2009. 97-113.
- "China of Labyrinth: A Referential Reading of 'El jardín de senderos que se bifurcan'" *Variaciones Borges*. (Oct. 2008): 101-114.

“An Exile at Home: *Lituma en los Andes* with a Referential Reading of *El Pez en el Agua*” in *El Perú en el espejo de Vargas Llosa*. Ed. Javier Vargas. Université Laval, 2008. 39-51.

“Mysteries as Writing Latin America.” *Yangtze River Academic*. (2) 2006. 110-17.

- - -. Reprinted as selected research paper by *Research on Foreign Literature*. (7) 2006. 41-46.

“*Hong Lou Meng* in Borges’s Narrative.” *Variacion Borges*. Univ. of Iowa. Nov. 2006. 15-33.

Published Novel:

Maradona: In Review of a Legendary Game. Dixie W. Publishing Corporation, Montgomery, AL: 2021. (322 pages)

Jue Jing Zhong de Shi Shi: Ma La Duo Na Chuan Qi Yi Zhan. Nanchang, China: Baihuazhou Literature and Art Press, 2021. (265 pages)

Published Encyclopedia Entries on Hispanic Literature:

Compendium of 20th C World Novel. Editor: Michael Sollars. New York: Facts on File, 2007.

“Mario Vargas Llosa” (845-47)

“Augusto Roa Bastos”, (668-69)

“La ciudad y los perros/The Time of the Hero” (813-14)

“La casa verde / Green House.” (329-30)

“Lituma en los Andes/ Death in the Andes” (200-202)

“Conversación en la Catedral/Conversation in the Cathedral” (181-82)

“Yo, el supremo /I the Supreme” (371-72)

Published Translations of Hispanic Literature:

Mi último suspiro by Luis Buñuel. Co-trans. Y. Fu. Jiangsu, China: Phoenix Media & Press Group, 2012. (220 pages)

“O locura o sanidad by Echegaray.” *Nobel Prize Winners Series: Selected Dramas by Echegaray*. Ed. Shen Shiyan. Guilin: China Lijiang Press, 1996. 1-99.

La pasión de la crítica by Octavio Paz. Ed. Zhao Zhengjiang. Kunming: China Yunnan People’s Press, 1995. 218-227.

“Poems from *Ternura*.” *Nobel Prize Winners Series: Selected Poems by Gabriela Mistral*. Ed. Zhao Zhenjiang. Guilin: China Lijiang Press, 1992. 213-24.

Mon Dernir Soupir. by Luis Buñuel. Co-trans. Y. Fu. Beijing: China Broadcast and TV Publishing House. 1992.

“Ballads” in *World Anti-fascist Works: Selected Spanish Poems*. Ed. Zhao Zhenjiang. Beijing: China People’s Literature Press, 1991. 739-53.

Selected International Conference Presentations

- “Latin American Narrative: From the Boom to the Post-Boom.” Spring Guest Lecture Series. Pingdingshan University, Henan, China. April 26-28, 2018.
- “A Taste of Power: Chinese and Latin American Fiction on Dictatorship” American comparative Literature Association (ACLA) Annual Conference, Universiteit Utrecht, July 6-9, 2017.
- “Songs for the Land: War and Resistance in Two Novels.” Annual Convention, South Central MLA. Vanderbilt University, Nashville, TN. Oct. 31-Nov. 3, 2015
- “Women Filmmakers’ Exploration of Cuban/Caribbean Culture.” Annual Convention, South Central MLA. Austin, TX. Oct. 18-22, 2014.
- “Youth and Violence: Vargas Llosa and Wang Shuo.” The Annual International Conference, America Comparative Literature Association (ACLA), University of Toronto, Canada. April 4-7, 2013
- “Saving Memory: Testimonial Writing of the Chinese Cuban.” The Annual International Conference, America Comparative Literature Association (ACLA), Brown University, Providence, RI. March 29-April 1, 2012
- “Los elementos fantásticos en los documentales de Gloria Rolando.” Conference: Afro-Cuban Women Today. Casa de las Américas. La Havana, Cuba. May 23-28, 2011.
- “From the Heart of Land: Two Novels.” The Annual International Conference, America Comparative Literature Association (ACLA), Simon Fraser University, Vancouver (Canada). April 1-4, 2011.
- “Memory as Resistance: Roa Bastos and Liang Bin.” MidAmerican Conference on Hispanic Literature. Washington University. St. Louis, Oct. 29-31, 2010.
- “Rodolfo Walsh y la lucha contra la violencia estatal.” MidAmerican Conference on Hispanic Literature. U of Kansas. Nov. 6-8, 2009.
- “Borges’s Misreading of China.” The Annual International Conference, America Comparative Literature Association (ACLA), Harvard U. Boston. March 26-29, 2009.
- “Redirecting the Genre: Borges’s Symbolic Crime Stories: ‘La forma de la espada’, ‘El hombre en el umbral,’ y ‘Hombre de la esquina rosada.’” “Latin American Literature before 1945” SouthCentral MLA Convention, Nov. 8, 2008.
- “Entre la nueva y la vieja Cuba.” The Annual International Conference, America Comparative Literature Association (ACLA). California State U, Long Beach, April 24-27, 2008
- “Vargas Llosa: La segunda oportunidad sobre la literatura.” Annual Convention, SouthCentral Modern Language Association (SCMLA). University of Memphis, Nov. 3, 2007.
- “China and Labyrinth in Borges’s El jardín de senderos que se bifurcan.” The Place of Letters: The World in Borges (International Conference). Borges Center, University of Iowa, April 11-14, 2007.

- “The Relativity of Civilization in Borges’s Vision: (‘Historia del guerrero y de la cautiva’).” American Comparative Literature Association Annual Conference. Princeton University, March 25, 2006.
- “An Exile at Home: The Mystery of *Lituma en los Andes*.” Conference: “El Perú en el espejo de Mario Vargas Llosa.” Université Laval, Québec, Canada, Nov. 2, 2006.
- “The Genre and the Classical: ‘Crónica de una muerte anunciada’ and ‘The Hound of the Baskervilles’” Narrative: An International Conference, 20th Annual Conference of the Narrative Society, U of Louisville, April 7-9, 2005.
- “The Globalization of the New Kungfu Genre.” Modern Language Association (MLA) Annual Convention. Washington D.C, December 29, 2005.
- “The Interpretation of History and Hero.” The Persistence of Form: Culture, History, and the Aesthetic: 29th Annual Conference on Literature and Film. Florida State University, Tallahassee, January 29-February 1, 2004.
- “The Expansion of Mystery: The Exploration of the Detective Genre in Latin America.” Narrative: An International Conference. Society for the Study of Narrative Literature. Michigan State University, East Lansing. April 12, 2002.
- “The Poetic Scope of China in Borges’ Mysteries.” Changing Landscapes: The 31st International Congress of Australia Universities Languages and Literatures Association. University of Adelaide, Australia. February 6-9, 2001.
- “La comida, el amor y el legado cultural en *Como agua para chocolate* de Arau y *Comer, beber, hombre y mujer* de Ang Lee.” Conference on Food Representation in Literature, Films and Other Arts. University of Texas at San Antonio, San Antonio, Texas. February 17-19, 2000.

Selected Regional and Local Conference/ Community Service Presentations

- TSU Research Week COLAB Symposium. 2018
- Spanish Tutor. Houston Huaxia Chinese Sunday School. 2016.
- Cuba: A view of the Chinese Diaspora.” 14th Annual McCleary Interdisciplinary Symposium. TSU. April 12-13, 2012.
- Interview on Gloria Rolando’s films. Radio Talk Show Presentation. Host: Dr. Obidike Kamau. KPFT 90.1, Houston, TX. 9-10pm March 27, 2011.
- “Imágenes del Caribe: A Filmic Exploration of the Afro-Hispanic Culture.” Symposium: Migratory Subjectivity Now and Then. TSU, June 1, 2010.
- “Gloria Rolando’s Documentaries.” The TSU Library Spring Conference “Women, Revolution, Violence and War.” TSU Museum, April 21, 2009.
- “Chinese poems and the translation.” Poetry Day. Department of English, Oct. 6, 2009.
- “Jin Se—poem of love.” Poetry Day. Department of English, Oct. 2008.
- “What is Diaspora.” Radio Talk Show Presentation. Host: Dr. Obidike Kamau. KPFT 90.1, Houston, TX. 9-10pm March 23, 2008.

“Borges’s Vision of the Primitive.” Lambda Iota Tau Initiation Ceremony. Department of English. Fall 2007.

“The Globalization of Kungfu Genre.” TSU Research Week. Spring, 2007.

“For and Against Love: Two Detective Fictions”. TSU College of Liberal Arts Fall Forum. Nov. 11. 2005.

“Peace in Heaven.” The Day of the Dead Symposium, Department of English and Foreign Languages. Nov. 2004.

HONORS AND AWARDS:

Keynote Speaker, Latin American Narrative: The Boom and the Postboom. Spring Research Series. College of Foreign Languages, Pingdingshan University, China. April 26, 2018

Funded Guest Speaker. “Virtual Class and New Development: 2nd language Acquisition” Center for International Education. Beijing Jiaotong U, May 28, 2016

Chair of Panel, “Journey through Space and Consciousness” the Annual Convention of College Language Association, Houston. April 6-9, 2016.

Peer Reviewer, *Hispania* A journal of language and literary studies by the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP). 2014

Award for Faculty Advisor. National Society of Collegiate Scholars (NSCS). Washington D.C. May 2014.

Reviewer, “Flipping Culture, Critical Thinking & Virtual Study Abroad” McGraw Hill. 2014.

Incentive Award for Faculty Advisor. National Society of Collegiate Scholars. Washington D.C. April 2012.

Advisor of the Year Award. The National Society of Collegiate Scholars. Washington D.C. 2009- 2010

Contributing Editor. *Yangtze River Academic*, MLA-indexed, peer-reviewed journal of world literature. 2007- present

Incentive Award for Faculty Advisor. The National Society of Collegiate Scholars. Washington D.C. March 2010

Incentive Award for Faculty Advisor. National Society of Collegiate Scholars. Washington D.C. March 2009.

Faculty Development Grants. TSU Office of Research. 2005, 2006, 2007, and 2008, 2010.

Principal Investigator of TSU. National Endowment for the Humanities (NEH) Grant of total \$25,860 from a joint proposal “Reeling Them In: Invigorating the Humanities through Film” with Prairie View A& M University. May 2007 - May 2008.

Distinguished Member, National Society of Collegiate Scholars. 2007, 2008.

PROFESSIONAL MEMBERSHIP

Peer Reviewer, *Hispania* A journal of language and literary studies by the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP). 2014

Member, Editorial Board. *Caribbean Vision: Journal of Literature and Culture*. Since 2013.

Contributing Editor. *Yangtze River Academic*, (MLA-indexed, peer-reviewed journal of world literature). 2007- Present.

The Modern Language Association (MLA) since 1999.

The South-Central Modern Language Association (SCMLA) since 2005.

The American Comparative Literature Association (ACLA) Since 2006.

International Society for the Study of Narrative since 2002.

SELECTED SERVICE:

Interim Chair, Department of Foreign Languages, TSU. 2010-2016.

Member, University Equity Committee. 2018 and 2019.

Member, MA Thesis Committee. English Department. 2019, 2021.

Member, COLAB Research Committee, 2017 - 2018

Director, The Academic Advisory Board of the Confucius Institute at TSU, 2013

Faculty Advisor. The National Society of Collegiate Scholars-TSU Chapter. 2006-present

Member. Department of Foreign Languages SACS Assessment Committee. 2010-present.

Member. Department of Foreign Languages Credit by Exam Committee. 2005-present.

Coordinator, Chinese Program and Curriculum Committee. Department of Foreign Languages. 2009-present.

Mentor. Undergraduate Summer Research Fellowship. TSU Office of Research. Summer 2014.

Member, Writer of the proposal. The TSU Committee of Confucius Institute Proposal with BJTU. 2010-2012.

Project Coordinator. “Voicing the Memory: Film Festival on African Diaspora” by College of Liberal Arts, and the RJT Library. Funded by Humanities Texas, and the Brown Foundation, Inc. March. 2011.

Member, University Technology Advisory Committee, TSU. 2010.

Chair, Committee of the Chinese Program, Dept. of Foreign Languages. Dir. Betty Cox. College of Liberal Arts, 2009.

Member, University Committee of Latin American Studies and Overseas Study Program. 2005-2007.

Project Coordinator. “Voicing the Memory: Film Festival on African Diaspora” by TSU R.J.T. Library and TSU Urban Learning Center. Funded by Humanities Texas and the Brown Foundation, Inc. Spring 2008.

Participant: College of Continuing Education Project of Tekoa Academy Distance Education,
Proposal on long-distance learning of foreign languages. 2010-2011.